



H7N9 鳥インフル 浙江で新たに 5 名感染 浙江計 21、全国計 71 人に

中新网 www.chinanews.com

2013-04-16

19:41 来源: 中国新闻网

中新網杭州 4 月 16 日電

浙江省衛生庁は 4 月 16 日、同日 16 時までには浙江省では 5 名の感染が確認されたと発表。
これまでに、同省では 21 名が感染、2 名死亡したことになる。

56 歳男性の胡さん (FT#68) は、杭州に住む『食用ハト』の養殖、販売従事者で、

4 月 12 日に発症、現在杭州の某医院にて治療中。

57 歳男性の銭さん (FT#69) は、杭州在住の無職。

4 月 10 日発症し、現在杭州某医院で治療中。

58 歳女性の孫さん (FT#70) は、杭州在住の農民。

4 月 11 日発症し、現在杭州某医院で治療中。

72 歳女性の金さん (FT#71) は、杭州在住の退職者。

4 月 10 日発症し、現在杭州某医院で治療中。

62 歳男性の叶さん (FT#72) は、杭州在住の退職者。

4 月 10 日発症し、現在杭州某医院で治療中。

浙江省 CDC の検査を経て、上述 5 名の患者の検体が全てヒト感染 H7N9 ウィルス陽性と判断された。浙江省衛生庁は、専門家グループを組織し患者の臨床症状や、疫学データ、実験室の検査結果などについて検討し、彼らをヒト感染 H7N9 インフルエンザ患者と診断した。
現在 5 名の患者の症状は重く、病因にて積極的に治療中だ。

<http://www.chinanews.com/jk/2013/04-16/4736282.shtml>

Zhejiang Province Found 5 New Cases of H7N9 Avian Flu; 21 Cases in Total

China News Network

www.chinanews.com

2013-04-16

19:41

Source: China News Network

China New Network on April 16, 2013 (Reporter: Shao Yanfei, Intern: Shawn)

Zhejiang Provincial Health Department on April 16 informed, as of April 16 16:00, Zhejiang Province added five (5) new cases of H7N9 avian influenza.

Up to now, Zhejiang province has a total of 21 H7N9 cases in Zhejiang Province, 2 cases of death.

The case 1 (FT#68) is:

Name: Hu X,

Sex: Male,

Age: 56 years old,

Occupation: Engaged in pigeon farming, sales,

Current Domicile: Hangzhou city,

Date of Onset: April 12, 2013,

Current Situation: Admitted to a certain hospital in Hangzhou city,

Date of Diagnosis: April 16, 2013, diagnosed by the experts organized by provincial Health Department through discussion on the cases' clinical manifestations, epidemiological data and laboratory test results after the provincial CDC detected H7N9 avian flu virus nucleic acid positive from their specimens.

Current Situation: admitted to the hospital for active treatment: seriously ill.

The case 2 (FT#69) is:

Name: Qian X,

Sex: Male,

Age: 57 years old,
Occupation: Unemployed,
Current Domicile: Hangzhou city,
Date of Onset: April 10, 2013,
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Hangzhou city,
Date of Diagnosis: April 16, 2013, diagnosed by the experts organized by provincial Health Department through discussion on the cases' clinical manifestations, epidemiological data and laboratory test results after the provincial CDC detected H7N9 avian flu virus nucleic acid positive from their specimens.
Current Situation: admitted to the hospital for active treatment: seriously ill.

The case 3 (**FT#70**) is:

Name: Sun X,
Sex: Female,
Age: 58 years old,
Occupation: Farmer,
Current Domicile: Hangzhou city,
Date of Onset: April 11, 2013,
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Hangzhou city,
Date of Diagnosis: April 16, 2013, diagnosed by the experts organized by provincial Health Department through discussion on the cases' clinical manifestations, epidemiological data and laboratory test results after the provincial CDC detected H7N9 avian flu virus nucleic acid positive from their specimens.
Current Situation: admitted to the hospital for active treatment: seriously ill.

The case 4 (**FT#71**) is:

Name: Jin X,
Sex: Female,
Age: 72 years old,
Occupation: Retired,
Current Domicile: Hangzhou city,
Date of Onset: April 10, 2013,
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Hangzhou city,
Date of Diagnosis: April 16, 2013, diagnosed by the experts organized by provincial Health Department through discussion on the cases' clinical manifestations, epidemiological data and laboratory test results after the provincial CDC detected H7N9 avian flu virus nucleic acid positive from their specimens.
Current Situation: admitted to the hospital for active treatment: seriously ill.

The case 5 (**FT#72**) is:

Name: Ye X,
Sex: Male,
Age: 62 years old,
Occupation: Retired,
Current Domicile: Hangzhou city,
Date of Onset: April 10, 2013,
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Hangzhou city,
Date of Diagnosis: April 16, 2013, diagnosed by the experts organized by provincial Health Department through discussion on the cases' clinical manifestations, epidemiological data and laboratory test results after the provincial CDC detected H7N9 avian flu virus nucleic acid positive from their specimens.
Current Situation: admitted to the hospital for active treatment: seriously ill.

浙江新增 5 例人感染 H7N9 禽流感病例 目前共 21 例

中新网 www.chinanews.com

2013-04-16

19:41 来源：中国新闻网

中新网杭州 4 月 16 日电(记者 邵燕飞 实习生 肖娜)

浙江省卫生厅 4 月 16 日通报，截至 4 月 16 日 16:00，浙江省新增 5 例人感染 H7N9 禽流感病例。截止目前，浙江省共发现 21 例人感染 H7N9 病例，死亡 2 例。

患者胡某，男，56 岁，从事肉鸽养殖、销售，家住杭州，
于 4 月 12 日发病，现在杭州某医院治疗。

患者钱某，男，57 岁，无业，家住杭州，
于 4 月 10 日发病，现在杭州某医院治疗。

患者孙某，女，58 岁，农民，家住杭州，
于 4 月 11 日发病，现在杭州某医院治疗。

患者金某，女，72 岁，退休，家住杭州，
于 4 月 10 日发病，现在杭州某医院治疗。

患者叶某，男，62 岁，退休，家住杭州，
于 4 月 10 日发病，现在杭州某医院治疗。

经浙江省疾控中心检测，以上 5 例患者标本均为人感染 H7N9 禽流感病毒核酸阳性。

浙江省卫生厅组织专家对患者的临床表现、流行病学资料和实验室检测结果进行讨论，诊断为人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

目前，5 例患者均病重，医院正在积极救治中。(完)

20130416B H7N9 浙江で新たに 5 名 浙江計 21、全国計 71 人に